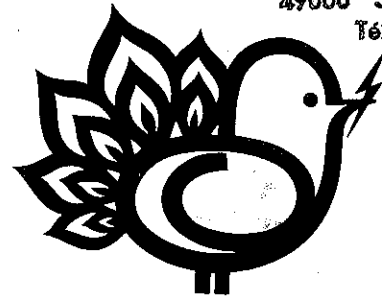
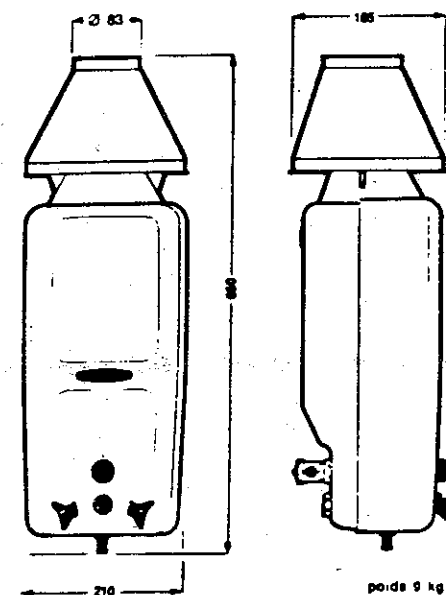


M. et Mme Raymond CLAUDON
7, place de la Mairie
49000 STE-GEMMES-S/LOIRE
Tél. 41 68 18 41



notice d'installation chauffe-eau vesugaz SD 14c.TNL

ENCOMBREMENT



DESCRIPTION

Le chauffe-eau SD14cTNL comporte :

- Un brûleur tous gaz en acier inoxydable à flammes autostabilisées totalement silencieux.
- Une veilleuse universelle avec électrode d'allumage piezo-électrique.
- Un régulateur de débit d'eau chaude (sauf en version PR).
- Un sélecteur de température.
- Une sécurité thermo-électrique sur le brûleur et sur la veilleuse.

Le chauffe-eau SD14cTNL fonctionne au gaz butane propane et tous gaz naturel.

Il peut être livré suivant une des versions ci-dessous :

- Avec robinetterie mélangeuse (AR)
SD14cTNL AR-PN (pression normale)
SD14cTNL AR-PR (pression réduite)
- Sans robinetterie mélangeuse (SR)
SD14cTNL SR-PN (pression normale)
SD14cTNL SR-PR (pression réduite)

NB : Les appareils à pression réduite ne comportent pas de régulateur de débit d'eau ni de sélecteur de température.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Puissance utile : 8,7 kW (125 mth/mn)

Rendement sur PCI supérieur à 84 %

Débit d'eau chaude réglable par la manette de sélecteur entre 5 l/mn pour élever la température de 15 à 40° C et 2,5 l/mn pour élever la température de l'eau de 15 à 65° C.

Pression d'eau	Type SD14cTNL. PN	Type SD14cTNL.-PR
minimum	0,5 bar	0,15 bar
maximum	10 bar	2,50 bar

CONSUMMATION GAZ

	Nature du gaz	Code	Ø INJ. BRULEURS	Pression à l'entrée de l'appareil	Débit gaz 15° C - 1013 mbar
GAZ NATUREL	LACQ	NL	1,20	18 à 25 mbar	1,08 m3/h--
	GRONINGUE	NG	1,20	25 à 30 mbar	1,26 m3/h
	AIR PROPANE 52,36 MJ/m3	NL	1,20	18 à 25 mbar	0,78m3/h
PETROLE	Butane	L	0,68	28 mbar	0,81 kg/h
LIQUEFIE	Propane	L	0,68	37 mbar	0,81 kg/h

INSTALLATION

Nous vous rappelons que cet appareil ne peut être installé, et réglé que par un installateur qualifié qui se conformera aux règlements en vigueur notamment :

- Arrêté du 2 Août 1977.
- DTU 61.1 (édition Juin 1978).
- en particulier en ce qui concerne :
- le volume du local
- les surfaces ouvrant sur l'extérieur
- les amenées d'air frais (ventilation basse)
- les sorties d'air vicié (ventilation haute)

IMPORTANT : CE CHAUFFE-EAU DOIT OBLIGATOIREMENT ETRE RACCORDE A UN CONDUIT D'EVACUATION DES GAZ BRULES, PAR UN TUYAU DE Ø 83 mm OU SUPERIEUR.

Avant de poser l'appareil

Vérifier que les spécifications d'alimentations eau et gaz, figurant dans les tableaux des caractéristiques techniques, sont bien respectées, notamment que les pressions d'eau, de gaz, sont correctes et que le compteur laisse bien passer le débit de gaz nécessaire, compte tenu de la consommation des autres appareils à gaz existant chez l'utilisateur.

DIMENSIONS DES RACCORDS DIAMETRES INTERIEURS DES CANALISATIONS

CANALISATIONS	DIAMETRE INTERIEUR DES CANALISATIONS SD14cTNL. PN SD14cTNL.-PR		DIMENSIONS DES RACCORDS
Arrivée de gaz	10 mm	10 mm	mamelon mâle 15x21 avec écrou raccord et douille à souder
Arrivée eau froide	10 mm	12 mm	mamelon mâle 15x21 avec écrou raccord
Brise-jet démontable n'existe pas sur le SD14cTNL.-SR (appareil sans robin.)			filetage mâle 12x17
Départ eau chaude à distance	10 mm	12 mm	mamelon mâle 12x17 avec écrou raccord

POSE DE L'APPAREIL

Avant de raccorder l'appareil

Il est important de nettoyer les tuyaux en laissant débiter à l'air libre une certaine quantité d'eau et de gaz pour chasser les limailles et autres déchets.

Accrochage de l'appareil

Visser la douille d'arrêt eau sur le raccord de la canalisation en plaçant l'orifice excentré côté arrivée eau. Placer provisoirement le chauffe-eau sur cette douille, s'assurer qu'il est bien vertical et tracer le point de fixation du piton d'accrochage.

Mesurer la cote d'enfoncement du piton (distance comprise entre la cloison et le trou de la patte du dossier), tracer l'emplacement du raccord de la canalisation de gaz. Retirer le chauffe-eau et visser le piton d'accrochage à la cote précédemment mesurée.

NB : La longueur du piton livré avec l'appareil correspond au cas d'une installation avec arrivée d'eau encastrée. Si la canalisation est apparente, on utilisera un piton de plus grande longueur.

Raccordement de l'appareil

Monter le robinet gaz sur la douille d'arrivée de l'appareil après avoir vérifié que le joint en caoutchouc est bien en place.

Accrocher le chauffe-eau sur son piton; le raccorder sur la douille d'arrêt d'eau, raccorder la canalisation d'eau chaude à distance si elle est prévue, raccorder la canalisation d'arrivée de gaz sur le robinet. S'assurer de la mise en place des différents joints.

Essais le gaz fermé

Ouvrir l'arrivée d'eau en dévissant à fond la vis de manoeuvre de la douille d'arrêt. Purger l'air en ouvrant les robinets d'eau chaude et d'eau froide, refermer et vérifier l'étanchéité des différents raccords.

MISE EN MARCHÉ

Dans le but de rendre plus agréable l'utilisation de votre appareil, celui-ci a été muni d'un robinet gaz avec position "veilleuse".

Celle-ci vous évitera d'avoir à appuyer pendant un temps assez long sur le poussoir du robinet gaz lors de la mise en service après un arrêt prolongé (le temps que l'air contenu dans les canalisations s'échappe).

Tourner la manette afin d'amener la petite flamme rouge en face du repère (B) situé sur la façade. Appuyer à fond sur le bouton (C) et relâcher la pression, le bouton reste enfoncé. Il permet à l'air contenu dans les canalisations de s'échapper, mais interdit l'arrivée de gaz au brûleur.

Laisser débiter un certain temps pour chasser l'air contenu dans les canalisations.

Appuyer sur la commande de l'allumeur piezo-électrique (PZ), attendre environ 15 s. afin de permettre l'échauffement du dispositif de sécurité. Appuyer à fond sur le bouton (C) et laisser celui-ci revenir en arrière. Votre appareil est alors prêt à fonctionner.

Pour arrêter l'appareil, tourner la manette de manière à placer le disque blanc en face du repère (B) de la façade.

NB : Au cas où l'on désire arrêter l'appareil alors que celui-ci est en position veilleuse, appuyer au préalable sur le bouton poussoir (C), relâcher et tourner la manette afin d'amener le disque blanc en face du repère (B) de la façade.

REGLAGE DE LA TEMPERATURE DE L'EAU

Sur le SD14cTNL -PN (pression normale)

Vous réglez toujours la température de l'eau chaude en agissant uniquement sur le bouton (S) du sélecteur de température.

Si vous tournez ce bouton à droite vous obtiendrez de l'eau de plus en plus chaude.

Dans tous les cas, ouvrez toujours en grand votre robinet d'eau chaude de manière à laisser au sélecteur de température le soin de réguler automatiquement le débit d'eau pour maintenir la température constante à la valeur choisie.

Recommandation importante :

Pour ne pas risquer un entartrage prématuré du corps de chauffe de votre appareil, éviter de laisser le bouton (S) du sélecteur en position de température maximum lorsque l'utilisation d'eau très chaude n'est plus nécessaire.

Sur le SD14cTNL -PR (pression réduite)

Ouvrir à fond le robinet d'eau chaude. Si l'on désire de l'eau plus chaude, refermer progressivement ce robinet jusqu'à l'obtention de la température désirée (élévation maxi de température 50° C).

Si l'on désire de l'eau moins chaude, ouvrir progressivement ce robinet.

En effet, le SD14cTNL-PR ne comporte pas de sélecteur de température.

REGLAGE DE LA PROGRESSIVITE DE L'ALLUMAGE

Le mécanisme servo-gaz du SD14cTNL se charge lui-même de régler la progressivité de l'allumage.

REGLAGE DU DEBIT GAZ

Il n'y a aucun réglage à faire

Par contre, il est utile de s'assurer que le code du gaz pour lequel l'appareil a été réglé en usine, code qui figure sur le carton d'emballage et sur un papillon collé sur la façade, correspond bien au gaz utilisé.

ENTRETIEN

Le Vésugaz SD14cTNL est un appareil robuste qui vous assurera un très long usage si vous lui accordez un peu d'entretien ; ce dernier est minime car il consiste en un simple nettoyage annuel du corps de chauffe à ailettes et du brûleur.

Cette opération, simple et peu coûteuse, sera faite de préférence par votre installateur ou par un technicien compétent.

Détartrage

Si l'appareil est installé dans une région où l'eau est très calcaire et si l'on constate après un certain temps une diminution du débit d'eau chaude et une baisse de débit de gaz au brûleur, cela veut dire que le corps de chauffe est obstrué par le tartre ; un détartrage du corps de chauffe par votre installateur s'impose sans délai.

Mode opératoire pour ce détartrage

Démonter le corps de chauffe et le remplir d'une solution d'acide chlorhydrique à 15 %, laisser agir 10 à 15 minutes et rincer abondamment. Si nécessaire, opérer plusieurs fois.

Nettoyage de la veilleuse

Si au bout d'un certain temps d'utilisation, il faut que le bouton central (C) reste longtemps enfoncé pour que la veilleuse reste ensuite allumée, cela veut dire que la veilleuse est en partie obstruée par des poussières qui peuvent provenir soit du gaz (travaux sur les conduites, changement de gaz), soit de l'atmosphère du local. Une obstruction, même partielle, de la veilleuse se reconnaît par un changement dans l'aspect des deux petites flammes visibles en haut du tube de veilleuse (V).

En fonctionnement normal, ces petites flammes ont l'aspect d'un petit cône bleu, bien stable ; lorsque la veilleuse est encrassée, ces flammes deviennent molles ou prennent une coloration jaune.

Pour nettoyer la veilleuse :

Fermer le gaz, retirer les croisillons des robinets d'eau et le bouton du sélecteur (S) en les tirant vers soi, dévisser l'écrou plastique sous le bouton de sélecteur (S) et enlever la façade en la soulevant légèrement vers le haut ; pousser l'attache plastique (F) vers la droite et retirer le tube de veilleuse (V).

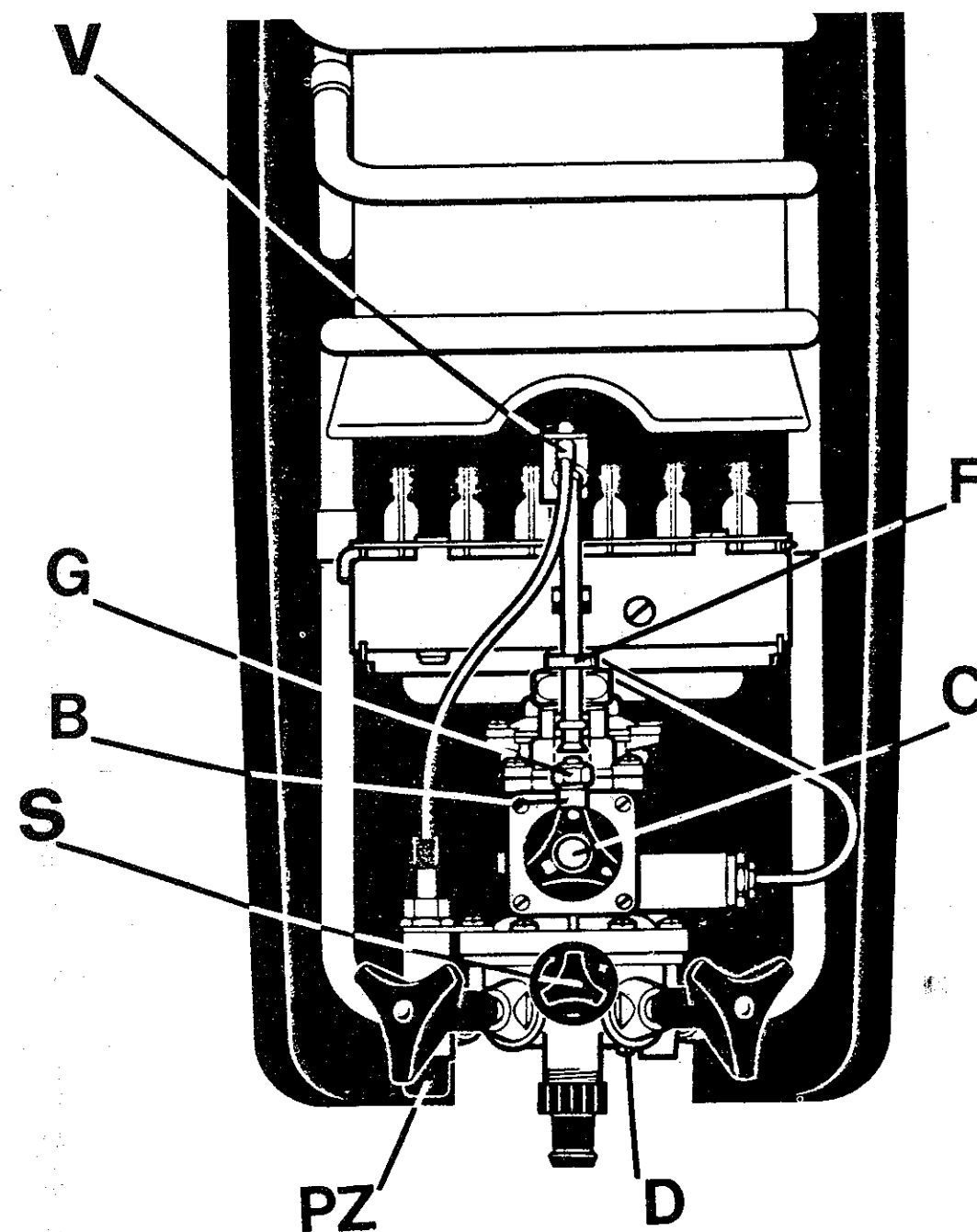
Souffler dans le tube de veilleuse pour chasser les poussières.

Nettoyer également l'injecteur de la veilleuse en brossant légèrement sa surface ou en soufflant à travers : on retire l'injecteur en dévissant l'écrou (G).

VIDANGE

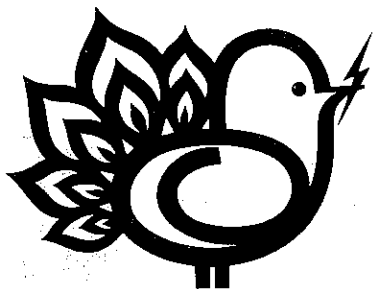
Cette vidange est indispensable s'il y a risque de gel.

Fermer tout d'abord l'arrivée d'eau. Retirer ensuite la vis de vidange (D) située sous le mécanisme eau. Ouvrir à fond les robinets d'eau chaude et d'eau froide.



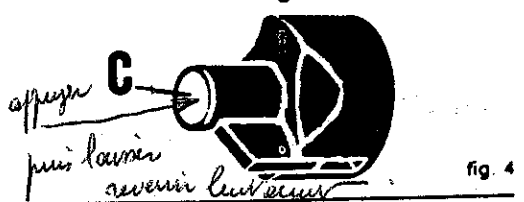
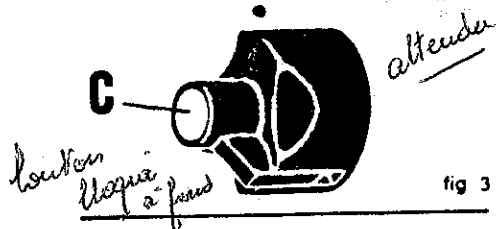
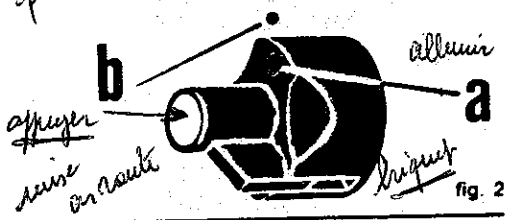
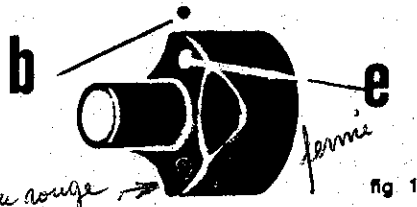
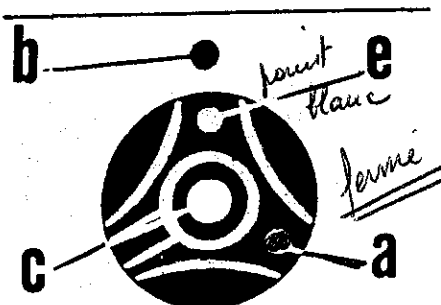
saunier duval
division eau chaude/chauffage

6, rue Lavoisier 93107 Montreuil tel.: 374.11.40



notice d'emploi chauffe-eau vesugaz SD 14c.TNL

M. et Mme Raymond CLAUDON
7, place de la Mairie
49000 STE-GENEVES-S/LOIRE
Tél. 41 68 18 41



Le chauffe-eau Vesugaz SD14c.TNL que vous venez de faire installer est un appareil qui répond aux nouvelles exigences de robustesse et de sécurité de la norme européenne sur les appareils à gaz.

Il possède en particulier :

- un brûleur inoxydable totalement silencieux,
- un servo-gaz
- un régulateur de température d'eau,
- une sécurité thermo-électrique à contrôle complet sur le brûleur et sur la veilleuse.
- un robinet gaz avec position veilleuse

Son installation a été faite obligatoirement par un installateur qualifié qui a respecté les conditions imposées par les règlements en vigueur notamment :

- Arrêté du 2 août 1977
- DTU 61.1 (éd. juin 78)

en particulier en ce qui concerne :

- le volume du local
- les surfaces ouvrant sur l'extérieur
- les amenées d'air frais (ventilation basse)
- les sorties d'air vicié (ventilation haute)

IMPORTANT : Ce chauffe-eau doit obligatoirement être raccordé à un conduit d'évacuation des gaz brûlés, par un tuyau de Ø 83 mm ou supérieur.

d'une mise en service après un arrêt prolongé (le temps que l'air contenu dans les canalisations s'échappe).

- Tourner la manette afin d'amener la petite flamme rouge (a) en face du repère (b) de la façade (fig. 2).
- Appuyer à fond sur le bouton (c), relâcher la pression, le bouton (c) reste enfoncé (fig. 3). Il permet à l'air contenu dans les canalisations de s'échapper, mais interdit l'arrivée de gaz au brûleur.
- Laisser déborder un certain temps pour chasser tout l'air contenu dans les canalisations.
- Appuyer sur la commande de l'allumeur piézo-électrique (PZ) attendre environ 15 s afin de permettre l'échauffement du dispositif de sécurité. Appuyer à fond sur le bouton (c) et laisser celui-ci revenir en arrière. Votre appareil est alors prêt à fonctionner (fig. 4).
- Pour arrêter l'appareil, tourner la manette de manière à placer le disque blanc (e) en face du repère (b) de la façade (fig. 1).

N.B. : au cas où l'on désire arrêter l'appareil alors que celui-ci est en position veilleuse, appuyer au préalable sur le bouton-poussoir (c), relâcher et tourner la manette afin d'amener le disque blanc en face du repère (b) de la façade.

Réglage de la température de l'eau.

SD14c.TNL. PN (pression normale)

Vous réglez toujours la température de l'eau chaude en agissant uniquement sur le bouton (S) du sélecteur de température.

Si vous tournez ce bouton à droite vous obtiendrez de l'eau de plus en plus chaude.

Dans tous les cas, ouvrez toujours en grand votre robinet d'eau chaude de manière à laisser au sélecteur de température le soin de réguler automatiquement le débit d'eau pour maintenir la température constante à la valeur choisie.

Mise en marche.

Dans le but de rendre plus agréable l'utilisation de votre appareil, celui-ci a été muni d'un robinet gaz avec position « veilleuse ». Celle-ci vous évitera d'avoir à appuyer pendant un temps assez long sur le poussoir du robinet gaz lors

1/ Amener flamme rouge point noir
2/ Enfoncer bouton central - qui reste enfoncé
3/ attendre quelques secondes
4/ Appuyer sur bouton - la veilleuse s'allume
5/ Appuyer seconde fois sur bouton pour faire revenir

Recommandation Importante :

Pour ne pas risquer un entartrage prématuré du corps de chauffe de votre appareil, éviter de laisser le bouton (S) du sélecteur en position de température maximum lorsque l'utilisation d'eau très chaude n'est plus nécessaire.

SD14cTNL PR (pression réduite)

Ouvrir à fond le robinet d'eau chaude. Si l'on désire de l'eau plus chaude, refermer progressivement ce robinet jusqu'à l'obtention de la température désirée (élévation maxi de température 50 °C).

Si l'on désire de l'eau plus froide, ouvrir progressivement le robinet d'eau froide de l'appareil.

En effet, le SD14cTNL PR ne comporte pas de sélecteur de température.

Vidange.

Cette vidange est indispensable s'il y a risque de gel.

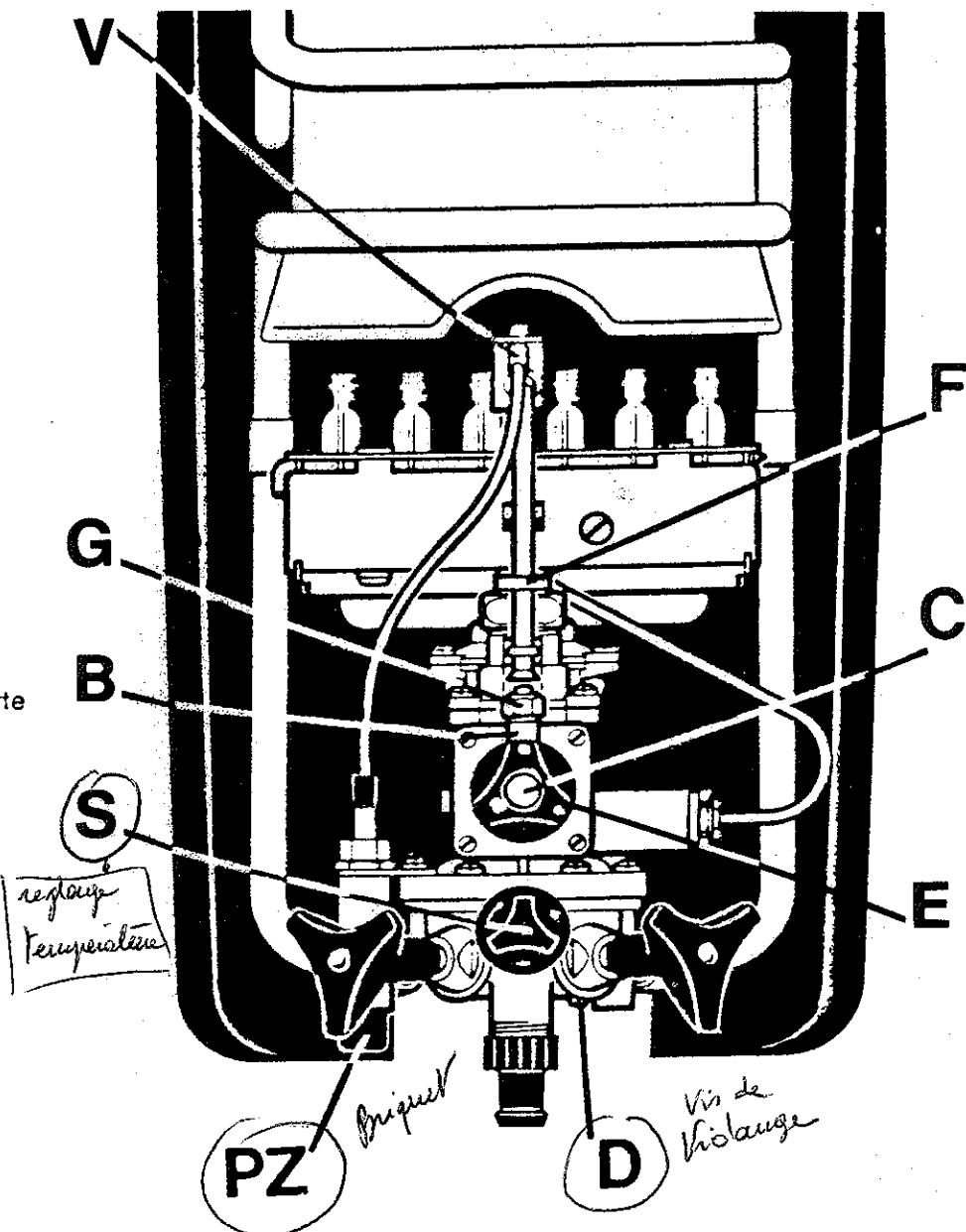
- Fermer tout d'abord l'arrivée d'eau.
- Retirer ensuite la vis de vidange (D) située sous le mécanisme et ouvrir à fond les robinets d'eau chaude et d'eau froide.

Entretien.

Le chauffe-eau Vésugaz SD14cTNL est conçu et réalisé pour vous assurer un long usage moyennant un entretien minime consistant en quelques opérations de nettoyage faciles à effectuer.

Nettoyage de la veilleuse.

Si au bout d'un certain temps d'utilisation, il faut que le bouton central (C) reste longtemps enfoncé pour que la veilleuse reste ensuite allumée, cela veut dire que la veilleuse est en partie obstruée par des poussières qui peuvent provenir soit du gaz (travaux sur les conduites, changement de gaz), soit de l'atmosphère du local. Une obstruction, même partielle, de la veilleuse se reconnaît par un changement dans l'aspect des



deux petites flammes visibles en haut du tube de veilleuse (V).

En fonctionnement normal, ces petites flammes ont l'aspect d'un petit cône bleu, bien stable ; lorsque la veilleuse est encrassée, ces flammes deviennent molles ou prennent une coloration jaune.

Pour nettoyer la veilleuse :

- Fermer le gaz, retirer les manettes et le bouton de sélecteur (S) en les tirant à soi, dévisser l'écrou plastique sous le bouton de sélecteur (S) et enlever la façade : pousser l'attache élastique (F) vers la droite et retirer le tube de veilleuse (V).
- Souffler dans le tube de veilleuse pour chasser les poussières.
- Nettoyer également l'injecteur de la

veilleuse en brossant légèrement sa surface ou en soufflant à travers : on retire l'injecteur en dévissant l'écrou (G).

Nettoyage du brûleur et du corps de chauffe.

Une fois par an, dépoussiérez le brûleur et nettoyez le bloc d'ailettes du corps de chauffe ou faites-le faire par votre installateur.

saunier duval
division eau chaude/chauffage

6, rue Lavoisier 93107 Montreuil / tél. 374.11.40